

ZOZNAM POUŽITÝCH PRAMEŇOV A LITERATÚRY

Použité pramene

- A magyar általános polgári törvénykönyv tervezete.* Budapest: Grill. Károly cs. és kir. udv. könyvkereskedése, 1900,
- Entwurf eines ungarischen allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches.* Budapest: Grill'sche K. und K. Hofbuchhandlung, 1901.
- Indokolás a magyar általános polgári törvénykönyv tervezetéhez. Otödik kötet, Öröklési jog.* Budapest: Grill. Károly cs. és kir. udv. könyvkereskedése, 1902.

Použitá literatúra

- ABRAHÁMOVÁ, E. *Základy právnej komunikácie.* Šamorín: Heuréka, 2012, 128 s.
- ALMÁSI, A. *Ungarisches Privatrecht.* Band I. Berlin und Leipzig: Vereinigung wissenschaftlicher Verleger Walter de Gruyter, 1922. 332 s.
- ARNTZ, R., PICHT, H., SCHMITZ, K. D. *Einführung in die Terminologearbeit.* Úplné, prepracované a aktualizované vydanie. Hildesheim/Zürich/New York: Georg Olms Verlag, 2014. 335 s.
- AUSTIN, J., L. *How to Do Things with words.* Oxford: Oxford University Press, 1962.
- BAK, J. M., BANYÓ, P., RÁDY, M. (eds.). Stephen Werbőczy: The Customary Law of the Renowned Kingdom of Hungary in Three Parts (1517), 2005.
- BARANYAI, B. A hagyományokról. In: FODOR, A. *Magánjog. V. kötet. Öröklési jog.* Budapest: nedatované.
- BARTAL, A. *Glossarium mediae et infimae latinitatis regni Hungariae.* Lipsiae: in aedibus B. G. Zeubneri, budapestini sumptibus societatis Frank, 1901. 722 s.
- BIANCHI, L. (ed.). *Dejiny štátu a práva na území Československa v období kapitalizmu 1848 – 1945. I. časť.* Bratislava: Slovenská akadémia vied, Ústav štátu a práva, 1971.
- BLAŽKE, J. *Majetkové právo manželské.* Praha: Orbis, 1953. 70 s.
- BOHUŠOVÁ, Z. *Sprachliche und kommunikativ bedingte Neutralisierungen beim Dolmetschen.* Wien: Praesens Verlag, 2017. 166 s.
- BÖSZÖRMÉNYI-NAGY, E. *Erbrecht zur Zeit des Dualismus.* In: CSIZMADIA, A., KOVÁCS, K. (eds.). *Die Entwicklung des Zivilrechts in Mitteleuropa (1848 – 1944).* Budapest: Akadémiai Kiadó, 1970, s. 413 – 429.
- BUSZMANN, H. *Lexikon der Sprachwissenschaft.* Stuttgart: Alfred Kröner Verlag, 2008. 816 s.

- BUHLMANN, R., FEARNs, A. *Handbuch des Fachsprachenunterrichts: unter besonderer Berücksichtigung naturwissenschaftlich-technischer Fachsprachen*. Berlin: Langenscheidt, 1991.
- Bypartita cynosura universi iuris ungarici de rebus, actionibus et personis*. Pars, I., Jäger: Typis Gregorii Johannis Streibig, 1749. 430 s.
- CAMPENHAUSEN, A., RIEDEL-SPANGENBERGER, I., SEBOTT, R. *Lexikon für Kirchen- und Staatskirchenrecht*. Band III. Paderborn: Verlag Ferdinand Schöningh, 2004. 920 s.
- COING, H. *Europäisches Recht, 19. Jahrhundert*. Band II. München: C. H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung, 1989. 678 s.
- COING, H. (ed.). *Handbuch der Quellen und Literatur der neueren europäischen Privatrechtsgeschichte. Dritter Band: Das 19. Jahrhundert*. München: C. H. Beck, 1982.
- CSACH, K., LACLAVÍKOVÁ, M. Das ABGB und das slowakische Zivilrecht. In: *200 Jahre ABGB – Ausstrahlungen*. Wien: Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung, 2011, s. 157 – 168.
- DAUSCHER, A. *Das ungarische Civil- und Strafrecht nach den Beschlüssen der Judex-Curial-Conferenz*. Wien: Verlag von Friedrich Manz. 2. vermehrte und verbesserte Auflage, 1862. 372 s.
- DÖLEMEYER, B. Zur Kodifikation des Zivilrechts in Europa des 19. Jahrhunderts. In: SZABÓ, B., PÉTER, O. M. (eds.). *A bonis bona discere (Festgabe für János Zlinszky zum 70. Geburtstag)*. Miskolc, 1998, s. 329 – 343.
- ĎURČO, P. Kontrastive Rechtslinguistik. In: PIIRAINEN, I. T., MEIER, J. (eds.). *Deutsche Sprache in der Slowakei II*. Wien: Edition Praesens, 2004, s. 133 – 141.
- FAJNOR, V., ZÁTURECKÝ, A. *Nástin súkromného práva platného na Slovensku a Podkarpatskej Rusi so zreteľom aj na banské právo a na právne predpisy o pozemkovej reforme (s príslušnými časťami návrhu čl. všeobecného zákonníka občianskeho, zhotoveného superrevíznou komisiou)*. II. prepracované, judikatúrou siahajúcou do r. 1935 doplnené vydanie. Bratislava: Nákladom Právnickej Jednoty na Slovensku a Podkarpatskej Rusi, 1935. 601 s.
- FAJNOR, V., ZÁTURECKÝ, A. *Zásadné rozhodnutia býv. uh. kr. Kúrie (do 28/X 1918) a Najvyššieho súdu Československej republiky vo veciach občianskych z oboru práva súkromného*. Bratislava: Nákladom Právnickej Jednoty na Slovensku, 1927. 1281 s.
- FAJNOR, V. Dedičské právo na Slovensku. *Právny obzor*. 1923, roč. VI, s. 9 – 18, 37 – 50, 71 – 81, 103 – 114.
- FAJNOR, V. Manželské právo majetkové na Slovensku. *Právny obzor*. 1920, roč. 3, s. 3 – 35.
- FLOSSMANN, U. *Österreichische Privatrechtsgeschichte*. Sechste aktualisierte Auflage. Wien New York: Springer Verlag, 2008.
- GÁBRIŠ, T. *Dočasné súdne pravidlá Judexkuriálnej konferencie z roku 1861. Monografická štúdia a historickoprávny komentár*. Bratislava: Wolters Kluwer, 2014. 506 s.

- GÁBRIŠ, T. Snahy o kodifikáciu uhorského všeobecného súkromného práva v rokoch 1848 – 1918. *Stát a právo v letech 1848 – 1918 ve stredoevropském kontextu. Sborník příspěvků z mezinárodní konference konané v Bratislavě 1. – 2. června 2006*. Bratislava: Bratislavská vysoká škola práva a Masarykova univerzita v Brně, 2007, s. 62 – 76.
- GÁBRIŠ, T. Uhorské feudálne právo pred roka 1800 platné na začiatku 20. storočia a právnohistorický romantizmus. In: VOJÁČEK, L., SCHELLE, K. (eds.). *Rakousko-uhorské vyrovnání 1867 a jeho státoprávní důsledky v českých zemích a na Slovensku*. Ostrava: Key Publishing, 2007, s. 108 – 123.
- GERGEL, P. *Vermögensdelikte in der Übersetzung*. Nümbrecht: Kirsch-Verlag, 2021. 151 s.
- GERGEL, P. A szkoposz-elmélet a régebbi magyar magánjogi szövegek fordításában. In: GULDANOVÁ, Z. (ed.). *Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia VII*. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2018, s. 48 – 59.
- GERGEL, P. *Ekvivalenčná analýza všeobecných trestnoprávných pojmov*. Nümbrecht: Kirsch-Verlag, 2017. 168 s.
- GERGEL, P. Všeobecná časť Uhorského trestného zákonníka o zločinoch a prečinoch v prekladoch do slovenčiny. In: GULDANOVÁ, Z. (ed.). *Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia IV*. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2015, s. 17 – 30.
- GROSSCHMID, B. *A házasságjogi törvény*. I. kötet. Budapest, 1908.
- GZOVSKÝ, V. *Privátne testamenty podľa práva platného na Slovensku a v Podkarpatskej Rusi*. Prešov: tlačou a nákladom Sv. Mikuláša, 1925. 78 s.
- HEINEMANN, W., VIEHWEGER, D. *Textlinguistik. Eine Einführung (= Reihe Germanistische Linguistik 115)*. Tübingen: Niemeyer, 1991. 310 s.
- HEYMANN, E. *Das ungarische Privatrecht und der Rechtsausgleich mit Ungarn*. Tübingen: Verlag von J. C. B. Mohr, 1917. 109 s.
- HEXNER, J. Povinný podel na Slovensku (*de lege lata a ferenda*). *Právny obzor*. 1933, roč. XVI, s. 589 – 595 a *Právny obzor*. 1934, roč. XVII, s. 187 – 189.
- HOLUB, R., JANATKA, F., PLANK, K., TEISSIG, K. *Komentár k občianskemu zákonníku. Dedičské právo*. Bratislava: Slovenské vydavateľstvo politickej literatúry, 1958. 367 s.
- HUSZTY, Š. *Iurisprudentia practica seu Commetarius novus in ius hungaricum. Liber secundus*, Agriae, 1757. 476 s.
- IMRICHOVÁ, M., TUROČEKOVÁ, M. *Lingvistická analýza právnych textov*. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2015, 107 s.
- IMRICHOVÁ, M. Jazyk právnych textov. In: IMRICHOVÁ M. (ed.). *Slovenčina na začiatku 21. storočia. Na počesť profesora Ivora Ripku*. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, Fakulta humanitných a prírodných vied, 2004, s. 135 – 140.
- JUNG, J. *Darstellung des ungarischen Privatrechtes*. II. Band. Wien: B. Th. Bauer, 1818. 344 s.

- KAJTÁR, I. Deák und die Modernisierungsprozesse des 19. Jahrhunderts. In: MEZEY, B., MATHÉ, G. (eds.). *Nationalstaat – Monarchie – Mitteleuropa. Zur Erinnerung an den Advokaten der Nation, Ferenc Deák*. Budapest: Verlag Gondolat, 2004, s. 24 – 33.
- KAJTÁR, I. A magyar állam modernizációs folyamatai a XIX. században. *Jogtudományi Közlöny*. 1997, č. 3, s. 126 – 129.
- KAJTÁR, I. 1848 és a XIX. Századi modernizációnk. *Jogtudományi Közlöny*. 1995, č. 5, s. 193 – 199. KAJTÁR, I. A dualista kori magyar állam- és jogrendzer a modernizáció fényében. In: ANDRÁSSY, G. et al. (ed.). *Magyarország a (nagy)hatalmak erőterében. Tanulmányok Ormos Mária 70. születésnapja*. Pécs: University Press, 2000, s. 307 – 320.
- KAJTÁR, I. Tradition und Reform. (Politische Argumentation in den Jahrzehnten des ungarischen Reformzeitalters. In: MATHÉ, G., MEZEY, B. (eds.). *Von dem Vormärz bis zum 20. Jahrhundert. Tradition und Erneuerung in der ungarischen Rechtsentwicklung. Studie zu den Reformen in den 19. – 20. Jahrhunderten*. Würzburg-Budapest, 2002, s. 12 – 28.
- KAUTZ, U. *Handbuch Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens*. 2. vydanie. München: IUDICIUM Verlag GmbH a GOETHE-INSTITUT, 2002. 643 s.
- KÁŠOVÁ, M. *MŰJ VOLIČ – MŰJ PÁN! Lingvokulturologické reflexie o politickej reklame*. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, 2011. 101 s.
- KELEMEN, I. *Institutiones iuris Hungarici privati*. Liber II. Buda, 1818. 752 s.
- KERN, T. *A magyar öröklési jog mai érvényében*. Singer és Wolfner bizománya, 1896.
- KERN, T. *Gesetzliches Erbrecht in Ungarn*. Wien: Alfred Hölder, K. u K.Hof- und Universitäts-Buchhändler, 1897. 90 s.
- KLIPPEL, D. Familie versus Eigentum. Die naturrechtlich-rechtsphilosophischen Begründungen von Testierfreiheit und Familienrecht im 18. und 19. Jahrhundert. In: *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte. Germanistische Abteilung*. 101. Band. Wien-Köln-Graz: Böhlau, 1984, s. 117 – 168.
- KÖVY, A. *Elementa iurisprudentiae Hungaricae*. Cassoviae: Typis Francisci Landere de Fűskút, 1807. 626 s.
- KRČMÁŘ, J. *Právo občanské. V. Právo dědické*. Praha: Nákladem spolku československých právníků Všeherd, 1928. 130 s.
- KUCHAR, R. K vývinu slovenskej právnej terminológie. *Slavica slovacca*. 1969, roč. 4, č. 3, s. 276 – 290.
- KUCHAR, R. Zmluvy a iné právne úkony a ich vyjadrenie v staršej slovenčine. *Právny obzor*. 1990, roč. 73, č. 2, 149 – 161.
- LACLAVÍKOVÁ, M., ŠVECOVÁ, A. *Pramene práva na území Slovenska II. (1790 – 1918)*. Trnava: Typi Universitatis Tyrnaviensis, 2012. 673 s.
- LACLAVÍKOVÁ, M. *Formovanie úpravy majetkových vzťahov medzi manželmi: (od vzniku uhorského štátu do prvej československej kodifikácie rodinného práva)*. Bratislava: Veda vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2010.

- LACLAVÍKOVÁ, M. Inštitút osobitného majetku manželov a jeho uplatnenie v uhorskom a československom manželskom majetkovom práve s prihladením na rozhodovaciu činnosť Kráľovskej Kúrie a Najvyššieho súdu Československej republiky (1848 – 1938). In: SCHELLE, K., VOJÁČEK, L. (eds.). *Stát a právo v období absolutismu*. Brno: Masarykova universita, 2005, s. 110 – 131.
- LACLAVÍKOVÁ, M. Právna obyčaj a formovanie novodobého (súkromného) práva na našom území = Legal custom and modernization of the private law in the territory of Slovakia. *Historia et theoria iuris*. 2009, roč. 1, č. 2, s. 36 – 52.
- LACLAVÍKOVÁ, M. *Slovensko v Československu (1918 – 1938): pramene súkromného práva a súdna prax*. Praha: Leges, 2019.
- LALLOSSEVITS, J., LÁNYI, M. *A magyar magánjog kézikönyve*. Budapest: Grill Károly Könyvkiadóvállalata, 1913. 708 s.
- LAZAR, J. a kol. *Základy občianskeho práva hmotného*. I. zv. Bratislava: Iuris Libri, 2018.
- LUBY, Š. *Obyčajové právo a súdna prax. (Civilistická štúdia zo slovenského práva)*. Bratislava: Právnická fakulta Slovenskej univerzity v Bratislave, 1939, s. 32 – 77.
- LUBY, Š. *Dejiny súkromného práva na Slovensku*. 2. vydanie. Bratislava: Iura Edition, 2002. 626 s.
- LUBY, Š. *Základy všeobecného súkromného práva*. Šamorín: Heuréka, 2002. 287 s.
- MÁDL, F. Kodifikation des ungarischen Privat- und Handelsrecht im Zeitalter des Dualismus. In: CSIZMADIA, A., KOVÁCS, K. (eds.). *Die Entwicklung des Zivilrechts in Mitteleuropa (1848 – 1944)*. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1970, s. 87 – 119.
- MÁRKUS, D. (ed.). *Corpus iuris hungarici. Opus Tripartitum Stephani de Werböcz*. Lipsiae: Sumptibus Duncker & Humbolt, 1902.
- MASÁR, I. *Príručka slovenskej terminológie*. Bratislava: Vydavateľstvo SAV, 1991. 188 s.
- MISAD, K. A magyar jogi szaknyelv sajátosságai. In: GULDANOVÁ, Z. (ed.). *Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia II*. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2013, s. 86 – 100.
- MÜGLOVÁ, D., WREDE O., GROMOVÁ, E. *Herausforderungen der Globalisierung. Translationswesen in der Slowakei vor dem Hintergrund internationaler Kulturprozesse*. Hamburg: Verlag dr. Kovač, 2020, 181 s.
- MUNKOVÁ, D., WREDE, O., ABSOLON, J. Vergleich der menschlichen, maschinellen und Post-Editing-Übersetzung. *Zeitschrift für Slawistik*. 2019, roč. 64, č. 2, s. 231 – 261.
- NÁNASY, B. *A magyar polgárnak törvény szerént való rendes örökösse*. Pesthen: Nyomtt. Trattner Matyás Betüivel, 1799.
- NOVÁK, J. *Slovenské dedičské právo*. Trnava: tlačou Fr. Urbánka a spol. v Trnave, 1933. 32 s.
- PAP, T. Vertragselemente im ungarischen sekularisierten Ehe recht. In: CSIZMADIA, A., KOVÁCS, K. (eds.). *Die Entwicklung des Zivilrechts in Mitteleuropa*. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1970, s. 431 – 438.

- PAPSONOVÁ, M. *Sasko-Magdeburské právo na Slovensku. Krajinské právo v Žilinskej knihe*. Žilina: Eurokódex, 2014, 304 s.
- PUTZ, K. *Zur Frage der Rechts-Reception und Codifikation in Ungarn*. Wien: Verlag der G. I. Manz'schen Buchhandlung, 1872.
- PUTZ, K. *Der System des ungarischen Privatrechtes*. Wien: Verlag der G. I. Manz'schen Buchhandlung, 1870. 381 s.
- REISZ, K. *Texttyp und Übersetzungsmethode*. 3. nezmenené vydanie. Heidelberg: Groos, 1993.
- RINGS, Q. Wirtschaftskommunikation ohne Komposita und Derivate? Zur Vermittlung von Wortbildungsstrukturen in Theorie und Praxis des Wirtschaftsdeutschen. In: BIEBIGHÄUSER, K., EHRHARDT, C., GEYER, K., HALL, Ch., LEAL, J., COLLIANDER, P., RINGS, Q. (eds.). *German as a foreign language*, 2001, č. 1, s. 1 – 28.
- ROELCKE, T. *Fachsprachen*. Berlin: Erich Schmidt Verlag GmbH & Co. KG, 2010. 269 s.
- ROUČEK, F., SEDLÁČEK, J. *Komentář k čsl. obecnému zákoníku občanskému a občanské právo na Slovensku a v Podkarpatské Rusi*. Praha: Codex Bohemia, 1998, reprint původního vydání, díl III. 679 s., IV. díl. 866 s.
- SANDRINI, P. *Terminologiarbeit im Recht: Deskriptiver und begriffsorientierter Ansatz vom Standpunkt des Übersetzers*. Wien: IITF-series 8, TermNet, 1996. 291 s.
- SEARLE, J. R. A Classification of Illocutionary Acts. *Language in Society*. 1976, zv. 5, č. 1, s. 1 – 23.
- SEDLÁČEK, J. *Rodinné právo*. Brno: Nákladem Československého akademického spolku Právník v Brně, 1934.
- SCHOENKE, E. *Sprechen in unterschiedlichen Situationen*. München: Max Hueber, 1981.
- SCHUH, H., WATZKE, W. *Erfolgreich Reden und Argumentieren. Grundkurs Rhetorik*. München: Hueber-Holzmann Verlag, 1983.
- SINGER, J., MILOTA, A., SPORZON, J., TURNER, A. *Príručná sbierka justičných zákonov platných na Slovensku a Podkarpatskej Rusi*. Bratislava: Concordia, kníhtlačiarenský a nakladateľský podnik, 1933. 1084 s.
- STEUBE, A. *Einführung in die Textanalyse. Lehrmaterial*. Leipzig: Karl-Marx-Universität, Sektion TAS, 1986.
- SZÁSZY-SCHWARZ, G. *A magánjogi törvénykönyvről. Tanulmányok és bírálatok*. Budapest, 1909.
- SZLADITS, K. A magyar magánjog jellegváltozásai az utolsó száz év alatt (1840–1940). In: ECKHART, F., DEGRÉ, A. (eds.). *Emlékkönyv Dr. Viski Illés József tanári működésének 40.évfordulójára*. Budapest, 1942, s. 478.
- SZEGEDI, J. *Tripartitum iuris Hungarici tyrocinium*. Tirnaviae: Typis cademicis societatis Jesu, 1751, s. 856.
- SZAFRAŃSKI, W. Pojęcie kodyfikacji w ujęciu historycznym. In: WILIŃSKI, P. (ed.). *Prawo wobec wyznań współczesności*. Tomus II. Poznań, 2005, s. 107 – 113.

- SZEGÖ, K. *Nákres na Slovensku platného dedičského a manželsko-majetkového práva*. Ružomberok: tlač „Leo“ kníhtlačiarsky a nakladateľský spolok účasť. spol., 1919, s. 48.
- SZLEMENICS, P. *Elementa iuris Hungarici iudicarii civilis*. II. Tomus. Posonii, 1829. 355 s.
- ŠORL, R. Prekonanie neoabsolutizmu v Dočasných súdnych pravidlách. In: SCHELLE, K., VOJÁČEK, L. (eds.). *Stát a právo v období absolutizmu*. Brno: Masarykova univerzita, 2005, s. 195 – 221.
- ŠVECOVÁ, A. Institutio haereditis ex testamento vo vzťahu k zákonnému dedeniu v uhorskom práve (na príklade slobodného kráľovského mesta Trnavy prvej polovice 19. storočia). In: KNOLL, V., KARHANOVÁ, M. (eds.). *Naděje právní vědy – Býkov 2007. Sborník z mezinárodního setkání mladých vědeckých pracovníků konaného ve dnech 12. – 14. 10. 2007*. Plzeň: Aleš Čeněk, 2008, s. 180 – 192.
- ŠVECOVÁ, A. Fideikomis podľa zákonného a obyčajového uhorského práva až do jeho zániku v 1. ČSR. In: BLAHO, P., ŠVECOVÁ, A. (eds.). *Acta Universitatis Tyrnaviensis – Iuridica* 7. Trnava: Typi Universitatis Tyrnaviensis, 2010, s. 215 – 228.
- ŠVECOVÁ, A. *Formálno-právna stránka zriadenia úkonov posledného poriadku na Slovensku do roku 1950*. Bratislava: Veda, 2010. 229 s.
- ŠVECOVÁ, A. *Trnavské meštianske závetý (1700 – 1871)*. I. zv. Trnava: Typi Universitatis Tyrnaviensis, 2014. 718 s.
- TOMÁŠIKOVÁ S., KÁŠOVÁ, M. Lingvistická a translatologická analýza odborného textu. In: GOGOVIČ, L., JAVOR, M. (eds.). *Kľúčové kompetencie pre celoživotné vzdelávanie V [elektronický zdroj]: zborník príspevkov Centra celoživotného a kompetenčného vzdelávania Prešovskej univerzity v Prešove*. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, 2016, s. 122 – 132.
- TOMÁŠIKOVÁ, S. *Preklad právnych textov z nemeckého do slovenského jazyka*. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, 2014. 103 s.
- TOMÁŠKOVÁ, S. Pragmatische Aspekte der Kollokationen in mündlicher Kommunikation. In *Kollokationen im Sprachsystem und Sprachgebrauch: Ein Lehrbuch*. Nümbrecht: Kirsch-Verlag, 2019, s. 163 – 190.
- TOMÁŠKOVÁ, S. *Pragmatische Aspekte des Gesprächs*. Nümbrecht: Kirsch-Verlag, 2018. 237 s.
- TUHÁRSKA, Z. Das Prinzip der Wiederholung als stilistisches Prinzip der Textgestaltung. In: VAJIČKOVÁ, M., ĎURICOVÁ, A., KOSTELNÍKOVÁ, M., TUHÁRSKA, Z. (eds.). *Stilistische Prinzipien der Gestaltung administrativer und juristischer Texte*. Nümbrecht: Kirsch-Verlag, 2011, s. 75 – 130.
- TUHÁRSKA, Z. Einige Anmerkungen zur Erstellung des Begriffsapparats aus dem Bereich des Strafrechts. Am Beispiel von ausgewählten Begriffen. In: RAKŠÁNYIOVÁ, J. et al. *Quo vadis Rechtsübersetzung?* Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2017, s. 100 – 142.
- TUHÁRSKA, Z. Vybrané aspekty terminologickej kompatibility v právnych textoch z translatologickej perspektívy na príklade pojmu „správca dane“. In: ĎURICOVÁ, A.,

- ŠTEFAŇÁKOVÁ, J., TUHÁRSKA, Z. (eds.). *Od textu k prekladu XI*. Praha: Jednota tlumočníků a překladatelů, 2016, s. 117 – 129.
- UNGER, J. *System des österreichischen allgemeinen Privatrechts. Das österreichische Erbrecht systematisch dargestellt*. Sechster Band. Leipzig: Druck und Verlag bei Breitkopf und Härtel, 1864. 400 s.
- VAJIČKOVÁ, M. *Theoretische Grundlagen stilistischer Textanalyse*. Nümbrecht: Kirsch-Verlag, 2015. 203 s.
- VANDEN BULCKE, P., ARMAND, H. Quality Issues in the Field of Legal Translation. In: DEPRAETERE, I. (ed.). *Perspectives on Translation Quality*. Berlin: Walter de Gruyter, 2011, s. 211 – 248.
- VÉKÁS, L. The Codification of private law in Hungary in historical perspective. In: *Annales Universitatis Scientiarum de Rolando Eötvös nominatae* [online]. Sectio iuridica. Budapest: ELTE, 2010, s. 51 – 63 [cit. 2021-04-10]. Dostupné na: https://www.ajk.elte.hu/file/annales_2010_04_Vekas.pdf
- VERMEER, H. J., REISS, K. *Grundlegung einer allgemeinen Translationstheorie*. Tübingen: M. Niemeyer, 1984, 245 s.
- WREDE, O. *Theoretisch – pragmatische Reflexionen zur interlingualen Übersetzung ausgewählter Textsorten des Strafprozessrechts (Deutsch – Slowakisch)*. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2020. 181 s.
- ZLINSZKY, I. *A magyar magánjog mai érvényében*. Budapest: Franklin-Társulat, 1880. 751 s.